

## ДОГОВОР ПОСТАВКИ (редакция от апрель 2013)

### Содержание

- 1 Определения.
- 2 Требования к проектированию, строительству и эксплуатации Завода.
- 3 Заказ.
- 4 Поставка Товаров. Субпоставка.
- 5 Изменения в Товарах.
- 6 Техническая документация.
- 7 Срок поставки. Неустойка за просрочку.
- 8 Форс-мажор.
- 9 Контроль за ходом исполнения Заказа. Проверки. Испытания.
- 10 Предоставление Покупателем деталей или материала.
- 11 Запасные детали.
- 12 Отгрузка. Хранение.
- 13 Принятие Товаров. Испытания. Переход риска.
- 14 Гарантия качества Товаров.
- 15 Ответственность за недостатки Товаров. Неисполнение обязательств.
- 16 Гарантия функциональности.
- 17 Интеллектуальная собственность.
- 18 Конфиденциальность. Право собственности. Модели.
- 19 Публикации. Реклама.
- 20 Приостановление. Прекращение.
- 21 Оплата. Выставление счета. Обязательства. Зачет. Просрочка при оплате. Перемена лиц в обязательстве. Налоги.
- 22 Независимость положений.
- 23 Место исполнения обязательств.
- 24 Применимое право.
- 25 Подсудность. Арбитраж.
- 26 Языки.
- 27 Корпоративная ответственность.

### 1. Определения

1.1 «Покупатель» – это Общество с ограниченной ответственностью "Линде Инжиниринг Рус", юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством Российской Федерации, внесенное в Единый государственный реестр юридических лиц за основным государственным регистрационным номером 1126315002538, с местом нахождения по адресу: Российская Федерация, Самарская область, 443001, г. Самара, ул. Ульяновская/Ярмарочная, 52/55.

1.2 «Владелец» - это клиент (покупатель, заказчик) Покупателя в отношении Завода, для которого предназначены Товары.

1.3 «Заказ» - это документы, которые составляют соглашение между Покупателем и Поставщиком о поставке Товаров.

1.4 «Товары» - это товары и услуги, которые должны быть переданы в собственность (оказаны) Поставщиком Покупателю в соответствии с Заказом.

1.5 «Завод» - это в целом предприятие (имущественный комплекс), которое Покупатель должен создать и передать Владельцу, и для которого предназначены Товары.

1.6 «Площадка» - это территория или участок, на котором будет сооружен Завод.

1.7 «Поставщик» - это поставщик, который принял обязательство исполнить Заказ.

### 2. Требования к проектированию, строительству и эксплуатации Завода

Принимая Заказ, Поставщик обязуется при подготовке (создании, приобретении) и поставке Товаров принимать во внимание все соответствующие требования к проектированию, строительству и эксплуатации Завода, в том числе с учетом места нахождения Завода, настоящим признавая, что место нахождения Завода (Площадки) ему известно.

### 3. Содержание Заказа

3.1 Любые условия Поставщика, которые отличаются от, или противоречат настоящему Договору, должны применяться только в случае, если Покупатель согласится с ними в письменной форме.

3.2 Заказы и другие заявления являются обязывающими, только если они подтверждены или выданы Покупателем в письменной форме.

3.3 Все условия, спецификации, стандарты и иные приложения, которые прилагаются к Заказу или перечислены в нем, должны являться неотъемлемой частью Заказа. В случае появления противоречивых условий, они должны применяться в следующем порядке превосходства, в порядке убывания юридической силы:

- Заказ;
- Настоящий Договор;
- Инструкции Покупателя в отношении упаковки, маркировки и отгрузки;
- Технические спецификации;
- Общие спецификации и стандарты Покупателя.

Если иное не оговорено в Технических спецификациях, стандарты и технические принципы действительны в течение времени действия Заказа.

#### **4. Поставка Товаров. Субпоставка**

4.1 Товары - помимо любых согласованных сторонами исключений из объема поставок – должны быть полностью пригодными и безопасными для использования независимо от того, все ли детали или технологические процессы, имеющие отношение к Товарам, перечислены по отдельности в Заказе. Только те товары и услуги не включаются в состав Товаров, которые прямо указаны в Заказе как таковые.

4.2 Поставщик должен осуществлять деятельность надлежащим и своевременным образом, и в соответствии с требованиями общепризнанных систем управления качеством (ISO 9000 и следующие или аналогичные).

4.3 Поставщик должен представлять Покупателю техническую документацию, необходимую для всех действий на Площадке вплоть до ввода в эксплуатацию, включая сам ввод в эксплуатацию, а также для использования и техобслуживания Товаров.

4.4 Подрядчик должен соблюдать правила обязательного страхования, рекомендации и требования (по защите окружающей среды, технике безопасности и охране труда и т.д.), которые действительны в месте нахождения Площадки.

4.5 Если Поставщик сомневается в предложенном проекте (дизайне), других распоряжениях Покупателя, например, в отношении материалов, обработки, переработки или субпоставщиков, назначенных Покупателем, сомневается в качестве материалов или компонентов, заказанных и/или предоставленных Покупателем, или услугах, оказываемых другими контрагентами, он должен немедленно уведомить об этом Покупателя в письменной форме, по возможности до начала работы.

4.6 Поставщик должен нанимать только проверенных и квалифицированных субпоставщиков (данный термин в целях настоящего Договора должен включать термин «субподрядчик») и должен передавать таким субпоставщикам любые технические требования и требования по графику поставок (оказания услуг), приведенные в Заказе.

4.7 Поставщик должен, по мере возможности, предварительно изготавливать Товары на своем предприятии.

4.8 Поставщик гарантирует, что Товары не являются объектом импортных или экспортных ограничений.

#### **5. Изменения в Товарах**

5.1 Если Покупатель требует внести изменения в Товары, Поставщик должен незамедлительно уведомить Покупателя в письменной форме о соответствующем увеличении или уменьшении цены и соответствующем влиянии на срок

поставки, подтвердив это достаточными доказательствами. Увеличение или уменьшение цены должно определяться на основе расчета, применяемого для соответствующего Заказа. В случае установления цены за единицу товара, она должна применяться при увеличении или уменьшении количества, за исключением случаев, когда увеличение или уменьшение количества является чрезмерным и оказывает существенное влияние на основу для расчета. В последнем случае Покупатель или Поставщик могут потребовать обсуждения и согласования справедливого уменьшения или увеличения цены за единицу Товаров.

5.2 Изменения в Заказ должны быть согласованы Покупателем и Поставщиком с учетом их взаимных интересов и обязательства действовать добросовестно. Покупатель выдаст корректировочный Заказ в письменной форме с указанием согласованных изменений в Товарах и Заказе.

5.3 В случае получения указаний от Покупателя, Поставщик обязуется без промедлений приступить к реализации изменений, даже если к моменту получения таких указаний корректировочный Заказ пока не согласован, и продолжают действовать условия первоначального Заказа.

#### **6. Техническая документация**

6.1 Любое запрошенное Покупателем изменение или выданное им одобрение в отношении технической документации Поставщика не должно освобождать Поставщика от его обязанности обеспечить достоверность информации, которая содержится в данной документации, такой как размеры, проект (дизайн), расчет и функции (назначение) Товаров.

6.2 Поставщик должен консультировать Покупателя в письменной форме о любых изменениях, которые Поставщик произвел в чертежах и другой документации, а также должен четко обозначить каждое отдельное изменение.

6.3 Поставщик должен за свой счет устранить ошибки в предоставляемой им технической документации. Если в результате такой ошибочной технической документации оборудование было доставлено Покупателем или Владелец в ошибочное место, Поставщик должен возместить Покупателю расходы на любые изменения, ремонт и/или замену такого оборудования в результате таких ошибок.

## 7. Срок поставки. Неустойка за просрочку

7.1 Поставщик должен самостоятельно отслеживать график поставок. Поставщик должен обеспечить контроль и руководство над своими субпоставщиками с целью соблюдения согласованных сроков поставки, а также обеспечения доступа Покупателя к информации о планируемых и фактических сроках поставки в любое время. Поставщик должен незамедлительно проинформировать Покупателя об ожидаемых задержках или иных обстоятельствах, которые могут повлиять на соблюдение согласованных сроков поставки. Такое уведомление не должно освобождать Поставщика от его обязательства своевременно передать Товары Покупателю. Если Поставщик по своей вине не предоставит такое уведомление, Поставщик будет нести ответственность за все убытки, нанесенный в результате отсутствия такого уведомления. Поставщик должен также проинформировать Покупателя обо всех принятых или запланированных мерах по ускорению исполнения Заказа в целях выполнения поставки в соответствии с согласованными сроками.

7.2 В случае просрочки поставки по вине Поставщика, он должен за свой счет принять необходимые меры для ускорения исполнения Заказа. Такие меры включают, но не ограничиваются, усиленным использованием кадровых и материальных ресурсов, работой в несколько смен, сверхурочной работой и работой в выходные дни и праздники, обеспечением специальным транспортом по требованию Покупателя, и затратами на мониторинг или содействие, оказываемое Покупателем. Если, несмотря на письменное предупреждение со стороны Покупателя, Подрядчик не принял соответствующие меры по ускорению исполнения Заказа, или, если может быть нанесен серьезный ущерб Покупателю или третьим лицам, или если операционная безопасность Завода находится под угрозой, Покупатель может отказаться от исполнения Заказа, создать недостающие Товары самостоятельно или приобрести их у третьих лиц полностью или частично, а также потребовать возмещения убытков.

7.3 Неустойка, пеня, штраф за просрочку, прочие согласованные неустойки могут быть потребованы Покупателем до оплаты окончательного счета, даже в случае отсутствия оговорок при принятии Товаров. Дальнейшие убытки в связи с просрочкой также могут быть взысканы. Прекращение Заказа или отказ от его исполнения не влекут прекращения права требовать уплаты неустойки и возмещения убытков, которые уже возникли.

## 8. Форс-Мажор

8.1 Поставщик не несет ответственности в случае наступления форс-мажорных обстоятельств. Детали, которые вышли из строя, просрочки, связанные с субпоставщиками, за исключением случаев, вызванных форс-мажорными обстоятельствами, и незаконные забастовки не должны считаться форс-мажорными обстоятельствами.

8.2 Поставщик должен незамедлительно уведомить Покупателя о начале или окончании таких обстоятельств, подтвердив их достаточными доказательствами, ожидаемой задержке и других последствиях. Без такого уведомления с приложением доказательств перенос согласованных сроков

поставки не допускается.

8.3 Поставщик обязуется принимать все разумные меры предосторожности и меры по снижению последствий форс-мажорных обстоятельств.

8.4 В случае если форс-мажорные обстоятельства длятся более трех месяцев, любая сторона может потребовать расторжения настоящего Договора. По требованию Покупателя Товары, которые полностью или частично созданы и(или) приобретены Поставщиком, должны быть доставлены Покупателю, и Поставщик имеет право выставить счета за данные Товары (за вычетом любых ранее уплаченных сумм).

## 9. Контроль за ходом исполнения Заказа. Проверки. Испытания

9.1 Покупатель, Владелец и их представители вправе проверять ход исполнения Заказа на территории Поставщика или его субпоставщиков, и в частности, проверять соблюдение сроков и требований к качеству Товаров. Указанным лицам должен быть предоставлен доступ в цеха и к чертежам, а также другой документации, необходимой для этой цели, в течение обычного рабочего времени. Поставщик должен обязать своих субпоставщиков выполнять данные требования. Снаряжение, принадлежности и услуги, которые необходимы для таких проверок, должны предоставляться Поставщиком. Поставщик должен самостоятельно нести расходы, связанные с такими проверками. Оборудование, инструменты и помощь, которые могут понадобиться для проведения таких проверок, должны быть предоставлены Подрядчиком за его счет.

9.2 Покупатель, Владелец и их представители вправе проводить неразрушающий контроль (например, рентгеновские и ультразвуковые исследования) Товаров в порядке случайной выборки. В случае обнаружения недостатков, Поставщик должен нести все расходы, связанные с проведением указанного контроля.

9.3 В случае необходимости проведения повторных проверок по причине недостатков Товаров и/или просрочек по вине Поставщика, Поставщик должен нести все расходы на такие повторные проверки.

9.4 Проведение испытания, проверки или одобрение Покупателя или Владельца, не должны освобождать Поставщика от его ответственности

в связи с недостатками Товаров или от любой гарантии, предусмотренной на основании Заказа или закона.

#### **10. Предоставление Покупателем деталей или материалов**

Если Покупатель предоставляет детали или материалы для Товаров, Поставщик может использовать их только в целях исполнения Заказа. Они должны оставаться в собственности Покупателя, храниться отдельно от имущества других лиц, должны быть промаркированы соответственно, зарегистрированы, защищены и застрахованы Поставщиком за его счет как имущество третьего лица. Поставщик должен проверять и подтверждать, что такие детали или материалы не имеют недостатков. Поставщик должен возместить убытки в случае утраты или повреждения таких деталей или материалов.

До тех пор, пока Поставщик не сможет доказать, что материал или деталь были использованы по назначению, любые материалы или детали, предоставленные Поставщику, должны быть возвращены Покупателю. Если Поставщик не может вернуть такой материал или деталь по причине утраты, Покупатель имеет право приобрести или произвести материалы или детали взамен за счет Поставщика. Поставщик должен вести Журнал учета движения материала Покупателя, в котором будет указано описание полученных материалов (деталей), дата движения материала (получение, установка, хранение, возврат), статус материала, т.е. установлен, на хранении, возвращен Покупателю и т.д.

#### **11. Запасные детали**

Поставщик должен по запросу Покупателя на основе условий Заказа обеспечивать Покупателю возможность приобретения запасных деталей к Товарам по разумным ценам до окончания нормального срока службы Товаров, вплоть до 10 лет с момента передачи Товаров Покупателю.

#### **12. Отгрузка. Хранение**

12.1 Для поставок отдельными партиями (частичная поставка) необходимо получить ясное разрешение Покупателя в письменной форме, и такие поставки должны быть четко обозначены как «поставка партии» в товаросопроводительных документах.

12.2 Товаросопроводительные документы должны отображать информацию, указанную Покупателем, в частности, номер Заказа, артикул позиции заказа (изделия), артикул работы, код счета, а также размеры, количество и вес каждого изделия.

Покупатель может не принимать Товары при отсутствии надлежащих товаросопроводительных документов, сертификатов (свидетельств, актов) об испытаниях, проверках или приемке.

12.3 Товары должны быть соответствующим образом упакованы для транспортировки, с учетом предполагаемого способа транспортировки и типа транспорта, и в соответствии с применимыми нормами железнодорожного агентства или перевозчика. Инструкции Покупателя по упаковке, маркировке и транспортировке должны быть соблюдены. По требованию

Покупателя Поставщик должен, при необходимости путем подписания дополнительного соглашения с перевозчиком, обеспечить, чтобы упаковка была снята с Товаров по прибытии и транспортирована обратно Поставщику или изготовителю и была переработана без издержек для Покупателя.

12.4 По требованию Покупателя, даже после уведомления о готовности к отгрузке, Поставщик должен отложить отгрузку Товаров, если принятие таких Товаров временно невозможно, и хранить Товары на протяжении трех месяцев за счет и на риск Поставщика.

Такое хранение должно повлечь за собой осуществление любых платежей в связи с отгрузкой (доставкой) Товаров при условии ожидаемого перехода к Покупателю права собственности на Товары.

#### **13. Принятие Товаров. Испытания. Переход риска**

13.1 В случае (после) приемки Завода Владелец, Товары будут испытываться на наличие недостатков. Поставщик имеет право участвовать в таких испытаниях.

В случае если предусматривается Приемочное испытание Товаров, Покупатель и Поставщик самостоятельно несут расходы на свой персонал, а Поставщик несет расходы на материал.

Если по результатам приемочных испытаний установлено, что Товары не соответствуют Заказу, Поставщик должен за свой счет немедленно принять все необходимые меры по исправлению или завершению Товаров в соответствии с Заказом (устранению недостатков). Расходы на неудовлетворительное приемочное испытание, такие как затраты на персонал Покупателя, затраты на услуги испытательных и инспектирующих организаций, должны быть понесены Поставщиком, в случае если Поставщик отвечает за неудовлетворительный результат приемочного испытания.

Техническое или заводское испытание, или проверка Товаров не считаются принятием Товаров Покупателем.

13.2 Покупатель и Владелец вправе использовать Товары полностью или частично в пробных целях до проведения вышеуказанных испытаний. Данное использование не будет считаться полным или частичным принятием Товаров.

13.3 Если иное не предусмотрено соглашением сторон, принятие Товаров Покупателем должно подтверждаться его соответствующим ясным заявлением в письменной форме.



## 14. Гарантия качества Товаров

14.1 Поставщик гарантирует, что Товары не будут иметь недостатков, включая, но не ограничиваясь тем, что Товары по крайней мере будут соответствовать всем характеристикам и показателям, указанным в Заказе, и будут полностью пригодны и безопасны для использования по их назначению, и что Товары будут соответствовать современному техническому уровню и требованиям экономической эффективности, а так же будут отвечать требованиям технической документации, правилам, рекомендациям и инструкциям, которые перечислены в пунктах 3.3 и 4.4 настоящего Договора.

14.2 В связи с особым характером строительства Завода испытание Товаров и, при необходимости, уведомление о недостатках, может быть осуществлено только после того, как Товары будут установлены и введены в эксплуатацию. Поэтому требования Покупателя Поставщику в связи с недостатками, неправильной поставкой или неправильным количеством Товаров будут считаться своевременными, если они предъявлены без неоправданной задержки после распаковывания, установки или использования, в зависимости от обстоятельств.

14.3 Если иное не оговорено в Заказе, Гарантийный срок на Товары должен составлять 36 (тридцать шесть) месяцев с момента поставки Товаров. Однако если Товары образуют сооружение или вещь, которая по своим обычным свойствам применяется для сооружения (строительства), ("Baustoff") или если Товар относится к сооружению, то должен применяться срок для обнаружения недостатков, который составляет 5 лет с момента с момента поставки Товаров.

14.4 Поставщик обязан незамедлительно устранить все недостатки, которые возникли в течение Гарантийного срока, путем ремонта или в случае существенного недостатка путем замены за счет Поставщика. Поставщик должен консультироваться с Покупателем, перед тем как вносить какие-либо изменения. Все издержки должны быть понесены Поставщиком, включая, но не ограничиваясь затраты на разборку, транспортировку, повторную сборку и документацию. Покупатель имеет право выбрать способ транспортировки.

14.4.1 По требованию Покупателя, ремонт и/или замена должны осуществляться Поставщиком с усиленным использованием кадровых и материальных ресурсов, работой в несколько смен и/или сверхурочной работой в пределах норм, установленных законодательством, действующим в месте нахождения Площадки, работой в выходные дни и праздники.

14.4.2 Если в рамках обязательства по Гарантии качества одни детали были исправлены или заменены на другие детали, то любые запасные детали, которые соответствуют замененным или исправленным деталям и

которые были уже заказаны или поставлены, должны быть также исправлены или заменены на безвозмездной основе для Покупателя или Владельца.

14.4.3 Покупатель может использовать Товары на протяжении до 12 месяцев бесплатно, пока заменяющий товар не будет готов для эксплуатации.

Если из-за недостатков Товары не могут быть использованы как полностью, так и частично, Гарантийный срок должен быть продлен на тот период, в течение которого Товары не могли использоваться. По требованию Покупателя с целью избежать или ограничить утрату возможности использования Товара Поставщик должен немедленно установить временное оборудование за свой счет и сохранять его до тех пор, пока не будут устранены недостатки.

14.4.4 Если, несмотря на неоднократные меры по устранению недостатков, один и тот же тип недостатка продолжает проявляться, или если другие Товары могут быть повреждены в результате таких недостатков, Поставщик должен устранить причину недостатков за свой счет и с помощью разумных способов, как то путем изменения конструкции (дизайна) или используемых материалов, или продления Гарантийного срока, по требованию Покупателя, как для Товаров, в отношении которых выявлены недостатки, так и для Товаров, которые могут быть повреждены в результате таких недостатков.

14.4.5 Если:

- Поставщик не устранил недостатки в течение разумного срока, который назначен ему Покупателем, или
- Поставщик окончательно отказался принимать меры по устранению недостатков, или
- Поставщику не удалось устранить недостатки, или
- Предложенные меры по устранению недостатков разумно неприемлемы для Покупателя, или
- Нет возможности информировать Поставщика о недостатках и установить достаточный срок для устранения недостатков в силу угрозы возникновения ущерба,

Покупатель имеет право по своему выбору:

14.4.5.1 выполнить устранение недостатков самостоятельно или поручить такую работу третьим лицам. Все затраты, возникшие в результате такого ремонта должны быть оплачены или возмещены Поставщиком. Такое выполнение работ по устранению недостатков не должно отменять или нарушать Гарантию, предоставленную Поставщиком, кроме случаев, когда такая работа по устранению недостатков признана выполненной с нарушениями.

Покупатель имеет право на устранение недостатков, как описано в настоящем пункте, и в случае если операционная безопасность Завода находится под угрозой, или в случае угрозы наступления значительного ущерба;

или

14.4.5.2 требовать снижения цены Товаров, согласованной в Заказе, соразмерно уменьшенной стоимости Товаров по причине недостатков. Если часть цены Заказа, которая уже оплачена, превышает сниженную цену, Поставщик должен возместить разницу;

или

14.4.5.3 требовать полного возмещения Поставщиком всех убытков, включая, но не ограничиваясь, ущерб любому имуществу, которое не относится к Товарам, и бесполезные расходы, за исключением случаев, когда недостатки возникли не по вине Поставщика;

или

14.4.5.4 отказаться от исполнения Заказа без ущерба для права Покупателя на требование возмещения убытков в соответствии с п. 14.4.5.3.

#### **15. Ответственность за вред вследствие недостатков Товаров. Неисполнение обязательств**

15.1 Поставщик должен возместить убытки Покупателя от требований, которые возникают на основании Закона об Ответственности за продукт ("Produkthaftungsgesetz"), или от ответственности за ущерб вследствие недостатка товара, которая предусмотрена другими законами, в той мере, в которой ущерб нанесен из-за недостатков Товаров. Поставщик должен нести все расходы и затраты, включая, но не ограничиваясь, затратами на юридическую защиту и мероприятия по отзыву продукции, за исключением случаев, когда Поставщик не отвечает за недостатки.

Поставщик должен быть оповещен о способе и объеме любых мероприятий по отзыву продукции.

15.2 В случае если Поставщик не исполняет любое свое обязательство согласно Заказу, Покупатель имеет право на полное возмещение Поставщиком любого убытка, который возник по причине такого несоблюдения обязательств, включая, но не ограничиваясь, ущерб любому имуществу, которое не относится к Товарам. Покупатель не будет заявлять о возмещении убытков производства или упущенной выгоды, за исключением следующих случаев: такие убытки возникли по причине грубой небрежности или умышленных неправомерных действий Поставщика; Владелец или третьи лица предъявляют Покупателю требования в связи с нарушением со стороны Поставщика; такие убытки покрываются страховкой Поставщика.

#### **16. Гарантия функциональности**

В дополнение к гарантии, предусмотренной в пункте 14, Поставщик гарантирует надлежащее функционирование Товаров в течение рабочего цикла продолжительностью 12 месяцев в соответствии с особыми условиями технологического процесса и эксплуатации Завода, как указано в приложениях к

Заказу, и в соответствии с местными условиями на Площадке, а также гарантирует, что Товары не будут иметь недостатков в конструкции, материале и качестве изготовления.

#### **17. Интеллектуальная собственность**

Поставщик должен возместить убытки Покупателя от любых требований, ответственности, затрат и расходов, которые явились следствием или возникли в связи с любым пороком интеллектуальных прав (включая нарушение патентов, прав на товарные знаки или авторских прав), которые Подрядчик осуществляет в отношении Товара или любых частей или компонентов Товара. Это включает в себя получение для Покупателя права покупать, использовать и продавать Товары или их детали или компоненты, в отношении которых могут быть обнаружены нарушения, или замену таких деталей, компонентов или Товаров, нарушающих интеллектуальные права, на эквивалентные детали, компоненты или Товары, которые не нарушают данных прав. Покупатель вправе по своему усмотрению уступить Владельцу права, основанные на настоящем пункте.

#### **18. Конфиденциальность. Право собственности. Модели**

18.1 Документы, данные и объекты, которые Поставщик получает от Покупателя для выполнения Заказа, должны оставаться в собственности Покупателя и должны рассматриваться как конфиденциальная информация (коммерческая тайна), включая техническую и коммерческую информацию, содержащуюся или включенную в такие документы. Такая конфиденциальная информация должна использоваться только в целях исполнения Заказа, и не должна копироваться, публиковаться или разглашаться третьим лицам без письменного разрешения Покупателя и должна своевременно возвращаться Покупателю и/или удаляться из компьютеров Поставщика или его иных носителей данных. Поставщик должен давать своим работникам соответствующие указания и обязать их выполнять требования конфиденциальности указанной информации.

18.2 Права на все чертежи, модели и другие документы, которые Поставщик подготовит для Заказа, должны принадлежать Покупателю.

## 19. Публикации, Реклама

Поставщик не имеет права публиковать любую информацию, связанную с Заказом или Зааводом, в том числе допускать упоминание данной информации в целях продвижения своих работ и услуг на рынке, стимулирования продаж, или способствовать разглашению такой информации без предварительного письменного согласия Покупателя.

## 20. Приостановление. Прекращение

20.1 Покупатель может в любое время приостановить или требовать расторжения Заказа по причинам, связанным с Владельцем (например, прекращение Владельцем платежей Покупателю или расторжение договора между Покупателем и Владельцем). После получения от Покупателя уведомления о приостановлении Заказа или намерении Покупателя расторгнуть Заказ Поставщик должен:

- прекратить работу, связанную с Товарами;
- не осуществлять никаких дальнейших заказов третьим лицам в отношении Товаров;
- по требованию Покупателя сделать все возможное, чтобы отказаться от заказов, которые были переданы субпоставщикам в отношении Товара, или приостановить их;
- сохранить все материалы, приобретенные или предназначенные для Заказа, а также все Товары, которые в настоящее время находятся в работе или которые уже были созданы, независимо от того, находятся они у Поставщика или его субпоставщиков, до тех пор, пока не будут получены дальнейшие распоряжения от Покупателя;
- следовать распоряжениям Покупателя в отношении Товаров и услуг.

20.2 Если Покупатель требует расторжения Заказа по причинам, связанным с Владельцем, Поставщик имеет право получить оплату пропорциональную стоимости Товаров, поставленных в соответствии с Заказом. Помимо этого, Поставщик имеет право потребовать возмещения разумных и доказанных прямых затрат, понесенных в связи с прекращением Заказа, и разумной доли накладных затрат на недопоставленную часть Товаров в той мере, в которой Покупатель сможет удовлетворить свое аналогичное требование к Владельцу.

20.3 Поставщик вправе, в случае, если Заказ приостановлен и позже возобновлен, потребовать возмещения разумных затрат и/или разумного изменения сроков поставки, при условии что Поставщик может предоставить достаточное доказательство таких затрат или необходимости изменения сроков поставки.

20.4 В случае существенного нарушения Договора Поставщиком Покупатель вправе отказаться от исполнения Заказа посредством направления Поставщику соответствующего письменного уведомления.

Если Покупатель отказывается от исполнения Заказа по данной причине, Покупатель вправе:

- потребовать передачи ему той части Товаров, которая уже создана и (или) приобретена Поставщиком. Покупатель имеет право самостоятельного создать недопоставленные Товары или приобрести их у третьих лиц на риск Поставщика, а также потребовать возмещения убытков. При этом положения статьи 14.4.5.1 настоящего Договора подлежат применению. Поставщик имеет право на получение части цены Заказа пропорционально Товарам, которые были приняты Покупателем. Любые затраты и расходы, превышающие разницу между ценой за принятые Товары и ценой Заказа, понесенные Покупателем для завершения приобретения Товаров, должны быть вычтены из оплаты Поставщику;

или

- отказаться от принятия Товара и потребовать возмещения убытков в связи с невыполнением договора. Расходы на демонтаж и вывоз Товара, а также другие расходы, понесенные в связи с прекращением Заказа, должны быть понесены Поставщиком. Помимо этого Поставщик должен возместить Покупателю все платежи в обмен на возврат товара или его части.

Существенными нарушениями настоящего Договора Поставщиком признаются, в том числе, но не ограничиваясь, следующие случаи:

- прекращение оплаты Поставщиком по его обязательствам;
- заявление на открытие судебного разбирательства или производства по делу о банкротстве в отношении активов Поставщика.

20.5 В случае прекращения Заказа Поставщик должен вернуть Покупателю все чертежи, планы и другие документы, которые были им подготовлены или переданы ему в соответствии с Заказом.

## 21. Оплата. Выставление счета. Обязательства. Зачеты. Просрочка при оплате. Перемена лиц в обязательстве. Налоги

21.1 Запросы на оплату, счета, кредит и дебет ноты должны представляться в надлежащей письменной форме в 3-х экземплярах с указанием номера Заказа в финансовый отдел Покупателя. НДС, при наличии, должен отображаться отдельно. Помимо этого, Поставщик должен указать свой номер налогоплательщика НДС.

21.2 Платежи будут осуществляться только в случае, если все условия для осуществления рассматриваемого платежа и предыдущих платежей были выполнены.

21.3 Если в Заказе предусмотрено, что гарантийное (обеспечительное) удержание может быть прекращено (освобождено) посредством гарантийного обязательства, Покупатель может отказаться прекратить (возвратить) удержание на протяжении такого периода времени, в течение которого Владелец удерживает выплаты Покупателю по любой причине, связанной с Товарами.

21.4 Поставщик может произвести зачет своих обязательств только против своих собственных требований, если они не оспариваются или определены (признаны обоснованными) вступившим в законную силу решением суда или арбитражного суда.

Покупатель может произвести зачет своих обязательств не только против собственных требований, но и всех требований других компаний, полностью или частично связанных с Linde AG как прямо, так и косвенно. Если требования подлежат исполнению в разные даты, требования Покупателя должны быть удовлетворены не позднее наступления срока исполнения обязательств Покупателя.

21.5 Покупатель будет считаться просрочившим оплату, только если он не внес оплату после получения письменного напоминания от Поставщика, направленного Поставщиком Покупателю по истечении тридцати дней с даты получения счета, или даты оплаты, указанной в Заказе.

21.6 В случае если Покупатель просрочит платеж, он обязан выплатить неустойку в размере 5% годовых, за исключением случаев, когда Поставщик сможет доказать, что он понес убытки в большем размере по причине такой просрочки.

21.7 Уступка Поставщиком требований к Покупателю должна осуществляться с письменного согласия Покупателя, который не должен необоснованно отказываться в таком согласии.

21.8

21.8.1 Каждая из сторон самостоятельно исполняет свои налоговые обязательства и обязанности, возникающие на основании Заказа.

21.8.2 Вознаграждение за Товар, согласованное в соответствии с Заказом, является чистой суммой, т.е. без учета НДС.

21.8.3 Подрядчик должен выполнять все формальные и законные требования в связи с выставлением счетов (счетов-фактур) в целях соблюдения правильной процедуры возврата (зачета) НДС, если таковые имеются.

21.8.4 Если в результате решения властей (затребовано увеличение НДС), или если «входной» налог одной из сторон по договору уменьшен, обе стороны обязаны скорректировать затронутый счет соответственно.

21.8.5 Прямые налоги, которые будут взиматься в стране Покупателя в связи с оплатой Товара, относятся на счет Поставщика. Все суммы, подлежащие уплате в связи с договором, будут выплачиваться после вычета любых налогов, сборов, пошлин или административных сборов, которые должны быть удержаны у источника и выплачены Покупателем соответствующим налоговым органам. В случае если соответствующее Соглашение об устранении двойного налогообложения предусматривает снижение или освобождение от налога, удерживаемого у источника дохода, Покупатель выплатит соответствующую сумму только тогда, когда Поставщик предоставит Покупателю Свидетельство об освобождении от уплаты налогов.

21.8.6 Поставщик должен соблюдать любые нормы законодательства. Поставщик обязан возместить убытки от требований к Покупателю и неблагоприятных последствий для Покупателя, возникших по причине нарушения Поставщиком данного обязательства.

21.8.7 Поставщик несет любые издержки на таможенные сборы, пошлины, налоги любого типа, включая, но не ограничиваясь, налогами и пошлинами на заработную плату и другие вознаграждения работникам Поставщика и третьих лиц, понесенные при исполнении Заказа.

21.9 Заключительный счет должен быть помечен как «заключительный» и выставлен в течение 4 недель после принятия Товаров, с разбивкой по кодам, указанным в Заказе, а также с указанием предыдущих требований оплаты, включая номер счета, дату счета, сумму по счету, сумму удержания, а также совокупную сумму удержания, сумму задолженности и сумму налога на добавленную стоимость. Кроме того, если применимо, должен прилагаться Акт о завершении механической части проекта или Акт передачи-приемки, подписанный Покупателем и Поставщиком.

Оплата по окончательному счету не должна освобождать Поставщика от его договорных обязательств или гарантий на основании Заказа.

## 22. Независимость положений

В случае если любое положение настоящего Договора или Заказа будет признано недействительным, незаконным или недействующим, то другие положения остаются действительными.

## 23. Место исполнения договора

Если Покупатель и Поставщик не согласовали иное, местом исполнения обязательств является место осуществления деятельности Покупателем. В этой связи Поставщик обязан доставить Товары Покупателю, если Покупатель и Поставщик не согласовали иное.



## 24. Применимое право

К Заказам применяется законодательство Федеративной Республики Германия, за исключением норм коллизионного права, а также Гаагские Типовые Законы о Закупке и Венская конвенция ЮНСИТРАЛ (UNCITRAL) о договорах международной купли-продажи товаров (CISG).

Если Поставщик является российским юридическим лицом, то к Заказам применяется право Российской Федерации, если соответствующим Заказом не предусмотрено иное.

## 25. Подсудность. Арбитраж

25.1 Для Поставщиков, осуществляющих свою основную деятельность в странах Европейского Союза, Исландии, Норвегии или Швейцарии:

Место рассмотрения всех споров, возникающих на основании или в связи с Заказами, должно находиться в Мюнхене, Германия. В качестве альтернативы и по усмотрению Покупателя Покупатель может начать судебный процесс в любом месте, в котором согласно закону может быть предъявлен иск Поставщику.

25.2 Для Поставщиков, осуществляющих свою основную деятельность в других странах:

Все споры, возникающие на основании или в связи с Заказом должны быть окончательно урегулированы в соответствии с Арбитражным Регламентом Международной Торговой Палаты в Париже, одним или несколькими арбитрами, назначенными в соответствии с таким Регламентом, на основании немецкого процессуального права, во внесудебном порядке.

Арбитражное разбирательство должно быть проведено в Мюнхене, Германия, на английском языке.

## 26. Языки

Настоящие Условия составлены на английском и русском языках. Преимущественной силой обладает редакция настоящих Условий на английском языке.

## 27. Корпоративная ответственность

27.1 Поставщик должен соответствовать требованиям «Кодекса поведения для поставщиков Группы Линде», экземпляр которого был передан Поставщику, и с которым можно ознакомиться по адресу [www.linde.com/supplier-CoC](http://www.linde.com/supplier-CoC) (далее - «Кодекс поведения поставщика»).

27.2 Поставщик должен демонстрировать соответствие требованиям «Кодекса поведения поставщика» по требованию Покупателя и удовлетворяющим его способом, например, посредством предоставления информации или путем проведения самооценки.

27.3 Если у Покупателя есть основание полагать, что Поставщик существенно нарушает требования, которые содержатся в «Кодексе поведения поставщика», Покупатель

или третье лицо, назначенное Покупателем, могут проводить проверки на территории Поставщика, чтобы контролировать соответствие Поставщика требованиям «Кодекса поведения поставщика». Покупатель должен прилагать разумные усилия для того, чтобы все проверки проводились с соблюдением действующего законодательства по вопросам защиты информации, и не должен необоснованно вмешиваться в деятельность Поставщика, а также нарушать какие-либо соглашения Поставщика с третьими лицами об обеспечении конфиденциальности информации. Поставщик должен в достаточной мере содействовать в проведении проверок. Каждая сторона за свой счет несет свои расходы, которые связаны с проведением проверок.

27.4 В дополнение к любым другим правам и средствам защиты прав Покупатель вправе отказаться от исполнения любого Заказа, согласованного в соответствии с настоящим Договором, посредством письменного уведомления Поставщику и без какой бы то ни было ответственности, если Поставщик существенно нарушил «Кодекс поведения поставщика» и не в состоянии устранить нарушение после письменного уведомления о нарушении со стороны Покупателя.

27.5 Существенными нарушениями являются случаи принудительного или детского труда, коррупция и взяточничество, а также неспособность соответствовать требованиям «Кодекса поведения поставщика» в сфере защиты окружающей среды. Данный перечень существенных нарушений не является закрытым.